



AUTOMNE 2024, NUMÉRO 2

Un monde dans lequel ne serait plus parlée qu'une seule langue serait un monde d'une effroyable solitude.
Claude Levi-Strauss

Accueillir et accompagner un élève allophone isolé

Si la plupart des élèves allophones nouvellement arrivés dans l'académie de Nice bénéficient d'un accompagnement en unité pédagogique (UPE2A), certains se retrouvent isolés du fait d'un éloignement géographique des zones couvertes par ce dispositif.

Les antennes départementales du CASNAV se tiennent à disposition des équipes pour les aider dans cette situation :
Contacts : casnav06@ac-nice.fr ou casnav83@ac-nice.fr

Des ressources spécifiques pour accompagner les équipes pédagogiques du 1^{er} et du 2nd degré ont été élaborées par la Dgesco en collaboration avec le réseau des CASNAV.

Vous pouvez télécharger ces ressources en cliquant directement sur les icônes suivantes.

- Pour les équipes en élémentaire :

ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE	ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE
Les premiers gestes pour accompagner pédagogiquement un EANA isolé dans sa classe	Annexe 1 Comparer les langues des élèves à la langue française : anticiper les difficultés

- Pour les équipes en collège

COLLÈGE	COLLÈGE
Les premiers gestes pour accompagner pédagogiquement un EANA isolé dans sa classe	Annexe 1 Comparer les langues des élèves à la langue française : anticiper les difficultés

- Pour les équipes en LGT

LYCÉE GÉNÉRAL ET TECHNOLOGIQUE	LYCÉE GÉNÉRAL ET TECHNOLOGIQUE
Les premiers gestes pour accompagner pédagogiquement un EANA isolé dans sa classe	Préparer un élève allophone nouvellement arrivé (EANA) aux examens et plus particulièrement à l'épreuve anticipée de français du baccalauréat (EAF)

- Pour les équipes en lycée professionnel

LYCÉE PROFESSIONNEL	LYCÉE PROFESSIONNEL
Les premiers gestes pour accompagner pédagogiquement un EANA isolé dans sa classe	Annexe 1 Comparer les langues des élèves à la langue française : anticiper les difficultés

[Voir toutes les ressources sur Eduscol](#)

En 2023- 2024, l'académie de Nice a accueilli et scolarisé 3255 Elèves Allophones Nouvellement Arrivés qui ont pu bénéficier d'un accompagnement spécifique au sein des dispositifs UPE2A implantés dans 55 écoles, 45 collèges et 13 lycées.

Ce deuxième numéro de la Gazette ouvre une nouvelle année scolaire au cours de laquelle le Casnav va poursuivre ses missions afin de **favoriser et d'accompagner les équipes dans l'accueil et la scolarisation** des élèves allophones nouvellement arrivés et les enfants issus de familles itinérantes et de voyageurs.

Reconnaître les acquis et le projet personnel de ces élèves, leur proposer un véritable parcours scolaire d'inclusion qui les place en situation de réussite, les accompagner dans leur intégration au sein de notre Ecole et de la société française demeure notre objectif principal, tout comme celui des engagements mis en avant dans ce numéro.

Le Casnav vous souhaite une belle lecture.

Marie-Laure Gache, IA-IPR, Référente du Casnav

Une nouvelle équipe pour les Alpes Maritimes

Le Casnav souhaite la bienvenue aux chargées de mission Anne-Marie Deiss, pour le 1^{er} degré (à gauche) et Marlène Dodin pour les lycées (à droite). Elles rejoignent Elisabeth Crivellaro (au centre), chargée de mission collèges.



Des parents d'élèves impliqués

Pour un parent allophone, l'implication dans la scolarité de son enfant est un enjeu de taille ayant des répercussions directes sur sa réussite scolaire.

Au-delà du barrage de la langue, c'est tout un environnement à savoir décoder et comprendre: le fonctionnement du système scolaire français, les codes de communication avec les interlocuteurs de l'école, les attentes des enseignants, les évaluations par compétences, etc.

Exemples de dispositifs et d'initiatives permettant de soutenir l'implication des parents.

O.E.P.R.E. : Ouvrir l'école aux parents pour la réussite des enfants

Le dispositif OEPRE est un espace d'apprentissage pour les parents étrangers autour de l'enseignement du français, du fonctionnement du système scolaire et de la découverte des valeurs de la République.

Cette année, l'académie de Nice déploie 44 ateliers OEPRE répartis dans le Var et les Alpes Maritimes.

La liste des ateliers

Le Casnav se tient à la disposition des chefs d'établissement et des directions d'écoles qui souhaitent ouvrir un atelier OEPRE dans leurs locaux.

Contact : casnav06@ac-nice.fr (AM)
casnav83@ac-nice.fr (Var)
ce.casnav@ac-nice.fr (Pôle académique)



Pilotage académique : Mme Chiardola, IA-DASEN adjointe du Var.



Visite du nouvel atelier OEPRE du collège Paul Cézanne de Brignoles, Semaine de l'intégration, Novembre 24

Atelier animé par Pascale Decugis, professeure en UPE2A

Les contes en partage à l'école Gambetta de Grasse

La dernière semaine des langues a été l'occasion pour l'équipe de l'école Gambetta de proposer 10 ateliers organisés et animés par les élèves allophones, leurs parents et les enseignants.



Dans quatre coins dédiés aux "contes en langues étrangères", enseignants et parents ont offert aux élèves des lectures de contes en russe, en arabe, en anglais, en italien, en espagnol et en portugais.



Un projet porté par Valérie Leccia et Stéphanie Daprela, professeures en UPE2A à Grasse

Au collège les Campelières de Mougins, un livret d'accueil bilingue permet aux élèves allophones et à leurs parents de mieux appréhender l'établissement. Livret élaboré par Nora Gréani, professeure en UPE2A.

[Télécharger le livret](#)



Le KIT EANA directions élaboré par le CASNAV de Nice regroupe tous les documents et ressources utiles aux directrices et directeurs d'écoles élémentaires pour l'accueil des familles, l'inscription et le suivi des élèves allophones nouvellement arrivés :
<https://digipad.app/p/853772/77b83ae3d41f6>

